

# CF-2 / HF-2

2.900 / 3.450  
r.p.m.  
50-60 Hz

## Bomba centrífuga en fundición de hierro para piscina

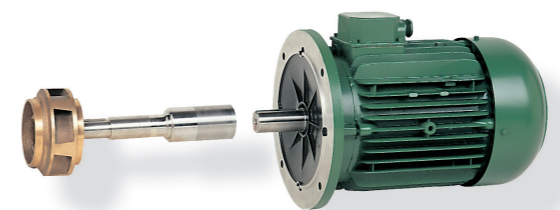
Centrifugal pump for pools in cast iron

*Pompe centrifuge à pour piscine en fonte*

Zentrifugalpumpe für Schwimmbecken, aus Gusseisen

центробежный насос из чугуна и бронзового литья бассейн

*Bomba centrífuga de ferro fundido para piscinas*



Una gran ventaja es poder disponer de un motor de recambio totalmente normalizado en cualquier lugar del mundo, en cualquier momento y de cualquier marca.

Von besonderem Vorteil ist, dass man überall auf der Welt jederzeit und von jeder Marke einen Austauschmotor einsetzen kann.

Another advantage is that totally standard spare motors are available anywhere in the world, at any time and by any brand.

Значительное преимущество насоса этой модели заключается в том, что в стандартный двигатель, легко заменяемый в любой точке мира, в любое время и на двигатель любой другой марки.

*Um autre grand avantage est le fait de pouvoir disposer d'un moteur de rechange totalement normalisé dans n'importe quel pays du monde, à n'importe quel moment et de n'importe quelle marque.*

*Uma grande vantagem é poder dispor de um motor de substituição totalmente normalizado em qualquer lugar do mundo, em qualquer momento e de qualquer marca.*

ES

EN

FR

### Aplicaciones

Bomba centrífuga de gran caudal, a las que se le ha aplicado un prefiltro en la aspiración, lo cual hace de ellas la bomba ideal para grandes equipos de filtración. La versión de bronce, es

### Características Constructivas

• Versión fundición de hierro  
Cuerpo bomba, prefiltro, acoplamiento y turbina en fundición de hierro. Eje y cesto prefiltro en acero inoxidable AISI 316. Cierre mecánico en carbón-cerámica. Bajo demanda la turbina puede ser en bronce y el cierre mecánico puede ser en carburo de silicio o en carburo de tungsteno.

### Mantenimiento

El mantenimiento de estas bombas es fácil y simple, ya que la construcción de la bomba, que incorpora un motor totalmente normalizado permite cambiar o reparar dicho motor sin necesidad de vaciar la instalación ni desmontar ninguna pieza de la parte hidráulica de la bomba, aún en el caso de no disponer de válvulas de cierre en la entrada y salida.

### Motor

Motor asíncrono standard, cerrado de ventilación externa. Su construcción normalizada permite ser sustituido por otro normalizado en cualquier momento y lugar. Grado de protección IP-55. 2 polos 50-60 Hz.

### Applications

A large volume centrifugal pump, to which a pre-filter has been applied in the inlet, making these the ideal pumps for large filtering units.

### Constructive Characteristics

• Cast iron version  
Pump body, pre-filter, coupling and impeller in cast iron. Shaft and pre-filter sieve in AISI 316 stainless steel. Mechanical seal in carbon-ceramic. On request, the impeller may be in bronze and the mechanical seal in silicon carbide or tungsten carbide.

### Maintenance

These pumps are easy and simple to maintain, as the construction of the pump, which includes a totally standard motor, allows the motor to be changed or repaired without emptying the installation, even when you do not have pump inlet and outlet valves, or removing any part from the hydraulic section.

### Motor

Standard asynchronous motor, sealed from external ventilation. Its standard construction allows it to be replaced with another standard motor at any time and in any place. Protection IP-55. 2 poles 50-60 Hz.

### Applications

*Pompe centrifuge à grand débit, équipée d'un préfiltre pour l'aspiration, la convertissant en une pompe idéale pour de grandes installations de filtration.*

### Caractéristiques des composants

• Version alliage de fer  
*Le corps de la pompe, le préfiltre, le couple et la turbine sont en fonte. L'axe et le panier de préfiltrage sont en acier inoxydable AISI 316. La fermeture mécanique est en carbone-céramique. A la demande, la turbine peut être en bronze et la fermeture mécanique peut être en carbure de silice ou en carbure de tungstène.*

### Entretien

*L'entretien de ces pompes est simple et facile, car leur construction, qui incorpore un moteur totalement normalisé, permet de changer ou de modifier ce dernier sans avoir besoin de vider l'installation ni de démonter aucune pièce de la partie hydraulique de la pompe, même si l'on ne dispose pas de valves de fermeture à l'entrée et à la sortie de la pompe.*

### Moteur

*moteur asynchrone standard fermé, à ventilation externe. Sa construction conforme aux normes permet de le substituer par un autre à tout moment, et dans n'importe quel pays. Degré de protection IP-55, 2 pôles, 50-60 Hz.*

DE

KG

PT

### Anwendungen

Zentrifugalpumpe mit großem Durchfluss, mit eingebautem Vorfilter in der Ansaugung, was sie zur idealen Pumpe für große Filtereinrichtungen macht.

### Herstellungsdaten

• Version aus Gusseisen  
Pumpenkörper, Vorfilter, Kopplung und Turbine aus Gusseisen, Achse und Vorfilterkorb aus rostfreiem Edelstahl AISI 316. Mechanischer Verschluss aus Karbon-Keramik. Falls gewünscht, kann die Turbine aus Bronze gefertigt werden und der mechanische Verschluss aus Silizium-Karbid oder Hartmetall.

### Wartung

Die Wartung dieser Pumpen ist einfach und problemlos, da die Konstruktionsweise der Pumpe, die einen normalisierten Motor enthält, es ermöglicht, diesen Motor ohne Entleerung der Einrichtung auszutauschen oder zu reparieren, und auch nichts am hydraulischen Teil der Pumpe abzubauen, selbst wenn es weder am Eingang noch am Ausgang Verschlussventile gibt.

### Motor

Asynchroner Standardmotor, luftdicht verschlossen. Seine Konstruktionsweise erlaubt jederzeit und überall einen problemlosen Austausch. Schutzgrad IP-55. 2 polig. 50-60 Hz.

### Применение

Центробежный насос высокой производительности, со встроенным на входном отверстии фильтром предварительной очистки, что делает этот тип насоса идеальным для использования в больших фильтрационных системах.

### Характеристики конструкции

• Модель, изготовленная из чугуна:  
Корпус насоса, фильтр предварительной очистки, соединительная муфта и рабочее колесо из чугуна. Вал и сетка фильтра предварительной очистки из нержавеющей стали AISI 316. Механический затвор из углекерамики. По заказу рабочее колесо может быть изготовлено из бронзы и механический затвор из карбида кремния или карбида вольфрама.

### Техобслуживание

Техобслуживание этих насосов является лёгким и простым, т.к. в состав конструкции насоса входит стандартный двигатель, позволяющий осуществлять его замену и ремонт без необходимости осушения установки и демонтажа частей гидравлической системы насоса, даже в случае отсутствия запорного клапана на входе и на выходе.

### Двигатель

Асинхронный двигатель, закрытой конструкции, с внешним обдувом. Его стандартная конструкция позволяет производить его замену на любой другой стандартный мотор в любой момент и в любом месте. Степень защиты IP-55, 2-полюсный, 50 - 60 Hz.

### Aplicações

*Bombas centrífugas de grande caudal com um pré-filtro incorporado na aspiração, o qual as convertem nas bombas ideais para grandes equipamentos de filtração.*

### Características de Construção:

• Versão de ferro fundido  
*Corpo bomba, pré-filtro, acoplamento e turbina de ferro fundido. Eixo e cesto pré-filtro de aço inoxidável AISI 316. Fecho mecânico de carbono-cerâmica. Sob pedido a turbina pode ser de bronze e o fecho mecânico de carboneto de silício ou de carboneto de tungsténio.*

### Manutenção

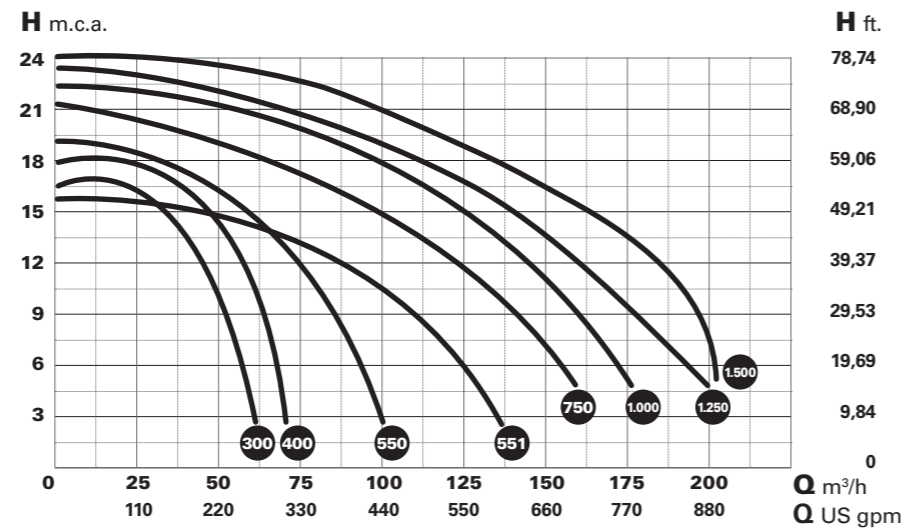
*A manutenção é fácil e simples, já que a construção da bomba, que incorpora um motor totalmente normalizado, permite substituir ou reparar o motor sem a necessidade de esvaziar a instalação, mesmo no caso de não dispor de válvulas de fecho na entrada e na saída da bomba, nem de desmontar nenhuma peça da parte hidráulica da bomba.*

### Motor

*Motor assíncrono standard, fechado de ventilação externa. A construção normalizada do motor permite a sua substituição por outro motor normalizado em qualquer momento e lugar. Grau de protecção IP-55. 2 pólos 50-60 Hz.*

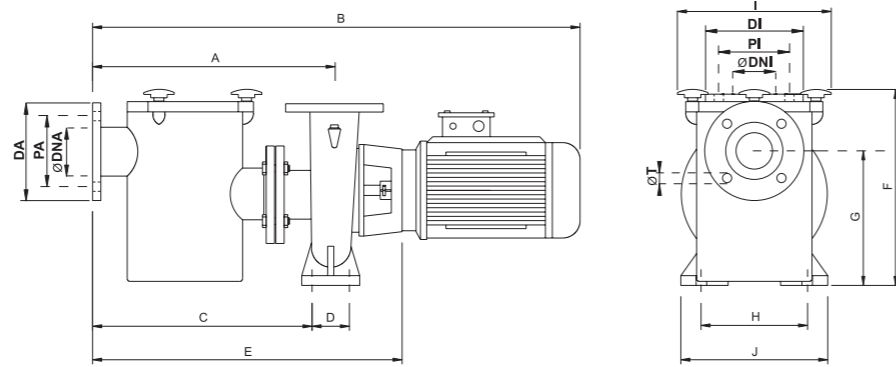
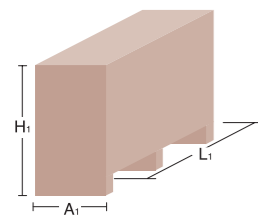
# CF-2

Datos técnicos  
 Technical data  
 Données techniques  
 Technische Daten  
 технические данные  
 Dados técnicos



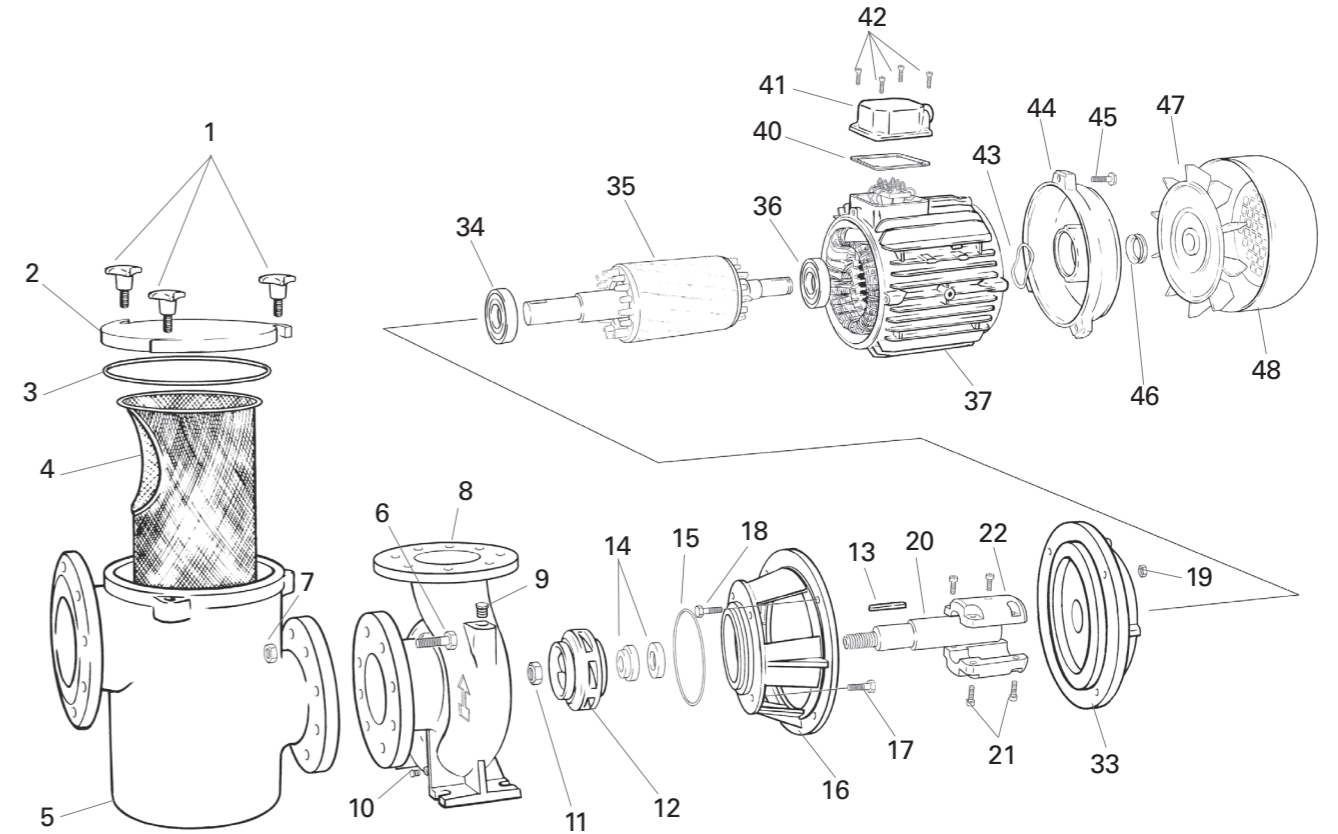
Tipo / Type	HP	KW	A		Altura manométrica m.c.a. / Manometric height w.c.m.								DNA	DNI	
			230V	400V	6	8	10	12	14	16	18	20			22
			Caudal m³/h / Flow m³/h												
CF-2 300	3	2,2	9	5,2	61	54	51	46	35	29	-	-	-	DN80	DN80
CF-2 400	4	3	12	6,9	70	64	59	55	49	42	30	-	-	DN80	DN80
CF-2 550	5,5	4	16,5	9,5	95	90	84	77	65	54	32	-	-	DN125	DN100
CF-2 551	5,5	4	16,5	9,5	128	121	107	90	69	30	-	-	-	DN125	DN100
CF-2 750	7,5	5,5	21,7	12,5	159	152	135	125	109	88	60	-	-	DN125	DN100
CF-2 1000	10	7,5	-	15,5	175	166	158	147	135	119	98	68	-	DN125	DN100
CF-2 1250	12,5	9,2	-	19	195	188	175	163	150	136	105	86	-	DN125	DN100
CF-2 1500	15	11	-	23	200	197	193	183	170	155	132	110	87	DN125	DN100

Datos embalage  
 Packaging data  
 Données d'emballage  
 Verpackungsdaten  
 данные об упаковке  
 Dados de embalagem



Tipo / Type	Modelos / Types a 2.900 r.p.m.										Aspiración / Inlet				Impulsión / Output				Embalaje / Package			Peso kg.		
	A	B	C	D	E	F	G	H	I	J	Ø DNA	DA	PA	N°T	ØT	Ø DNA	DI	PI	N°T	ØT	L1		A1	H1
CF-2 300	465	880	425	80	80	410	275	200	320	250	80	200	160	4	18	80	200	160	4	18	1,050	400	660	75
CF-2 400	465	910	425	80	80	410	275	200	320	250	80	200	160	4	18	80	200	160	4	18	1,050	400	660	79
CF-2 550	500	985	455	105	105	435	280	215	330	280	125	250	210	8	18	100	220	180	8	18	1,150	400	660	104
CF-2 551	500	985	455	105	105	435	280	215	330	280	125	250	210	8	18	100	220	180	8	18	1,150	400	660	104
CF-2 750	500	1050	455	105	105	435	280	215	330	280	125	250	210	8	18	100	220	180	8	18	1,150	400	660	121
CF-2 1000	525	1095	470	120	120	465	325	275	345	330	125	250	210	8	18	100	220	180	8	18	1,150	400	660	140
CF-2 1250	525	1130	470	120	120	465	325	275	345	330	125	250	210	8	18	100	220	180	8	18	1,150	400	660	148
CF-2 1500	525	1130	470	120	120	465	325	275	345	330	125	250	210	8	18	100	220	180	8	18	1,150	400	660	148

Denominación recambios  
 Spare-part description  
 Dénomination des pièces  
 Bezeichnung der Ersatzteile  
 Русский наименования запчастей  
 Denominação peças

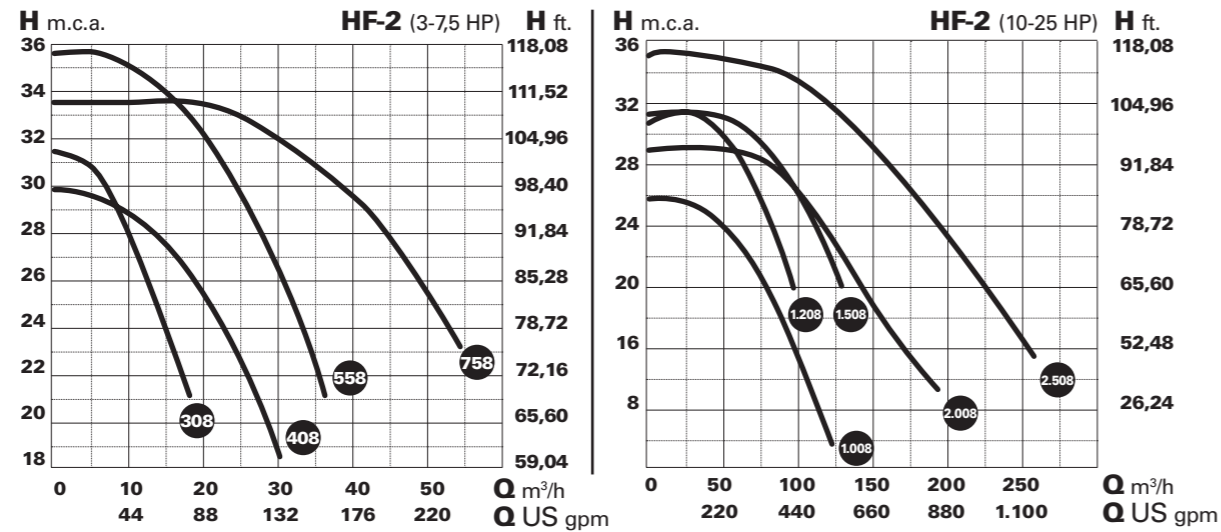


- |  |   |  |   |  |   |
|--|---|--|---|--|---|
| <ul style="list-style-type: none"> <li>1 - POMO PREFILTRO</li> <li>2 - TAPA REGISTRO PREFILTRO</li> <li>3 - JUNTA TAPA REGISTRO</li> <li>4 - CESTA PREFILTRO</li> <li>5 - PREFILTRO</li> <li>6 - TORNILLO PREFILTRO-CUERPO</li> <li>7 - TUERCA PREFILTRO-CUERPO</li> <li>8 - CUERPO BOMBA</li> <li>9 - TORNILLO CEBADO</li> <li>10 - TORNILLO VACIADO</li> <li>11 - TUERCA TURBINA</li> <li>12 - TURBINA</li> <li>13 - CHAVETA</li> <li>14 - CIERRE MECÁNICO</li> <li>15 - JUNTA TORICA CUERPO BOMBA</li> <li>16 - SOPORTE BOMBA MOTOR</li> <li>17 - TORNILLO SOPORTE-CUERPO</li> <li>18 - TORNILLO SOPORTE-MOTOR</li> <li>19 - TUERCA TORNILLO SOPORTE-MOTOR</li> <li>20 - EJE BOMBA</li> <li>21 - TORNILLO ALLEN ACOPLAMIENTO</li> <li>22 - ACOPLAMIENTO</li> <li>33 - TAPA DELANTERA MOTOR</li> <li>34 - RODAMIENTO DELANTERO</li> <li>35 - EJE ROTOR</li> <li>36 - RODAMIENTO TRASERO</li> <li>37 - ESTATOR CON CARCASA</li> <li>40 - JUNTA TAPA CONEXIONES</li> <li>41 - TAPA BORNES</li> <li>42 - TORNILLO TAPA BORNES</li> <li>43 - ARANDELA LASAJE</li> <li>44 - TAPA TRASERA MOTOR</li> <li>45 - TORNILLO TAPA TRASERA</li> <li>46 - RETÉN TAPA TRASERA MOTOR</li> <li>47 - VENTILADOR</li> <li>48 - TAPA VENTILADOR</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>1 - PRE-FILTER HANDLE.</li> <li>2 - PRE-FILTER INSPECTION COVER.</li> <li>3 - INSPECTION COVER SEAL</li> <li>4 - PRE-FILTER BASKET</li> <li>5 - PRE-FILTER</li> <li>6 - VIS PREFILTRE-CORPS</li> <li>7 - PRE-FILTER-BODY NUT</li> <li>8 - PUMP BODY</li> <li>9 - FILLING BOLT</li> <li>10 - EMPTYING BOLT</li> <li>11 - IMPELLER NUT</li> <li>12 - IMPELLER</li> <li>13 - PIN</li> <li>14 - MECHANICAL SEAL</li> <li>15 - PUMP BODY O-RING</li> <li>16 - MOTOR PUMP SUPPORT</li> <li>17 - BODY SUPPORT BOLT.</li> <li>18 - MOTOR SUPPORT BOLT.</li> <li>19 - MOTOR SUPPORT NUT FOR BOLT</li> <li>20 - PUMP SHAFT</li> <li>21 - COUPLING ALLEN BOLT.</li> <li>22 - COUPLING.</li> <li>33 - FRONT MOTOR COVER.</li> <li>34 - FRONT BEARING.</li> <li>35 - ROTOR SHAFT.</li> <li>36 - REAR BEARING</li> <li>37 - STATOR WITH HOUSING</li> <li>40 - JUNCTION COVER SEAL</li> <li>41 - JUNCTION COVER</li> <li>42 - JUNCTION COVER BOLT</li> <li>43 - LASAJE WASHER</li> <li>44 - MOTOR REAR COVER</li> <li>45 - REAR COVER BOLT</li> <li>46 - MOTOR REAR COVER RETAINER</li> <li>47 - VENTILATOR</li> <li>48 - VENTILATOR COVER</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>1 - POIGNÉE PRÉFILTRE.</li> <li>2 - CAPOT CONTRÔLE PRÉFILTRE.</li> <li>3 - JOINT CAPOT CONTRÔLE</li> <li>4 - BÂC PRÉFILTRE</li> <li>5 - PRÉFILTRE</li> <li>6 - VIS PRÉFILTRE-CORPS</li> <li>7 - ÉCROU PRÉFILTRE-CORPS</li> <li>8 - CORPS POMPE</li> <li>9 - VIS GRAISSÉE</li> <li>10 - VIS À VIDE</li> <li>11 - ÉCROU TURBINE</li> <li>12 - TURBINE</li> <li>13 - GOUPIILLE</li> <li>14 - FERMETURE MÉCANIQUE</li> <li>15 - JOINT TORIQUE CORPS POMPE</li> <li>16 - SUPPORT POMPE MOTEUR</li> <li>17 - VIS CORPS-SUPPORT.</li> <li>18 - VIS SUPPORT-MOTEUR.</li> <li>19 - ÉCROU VIS SUPPORT-MOTEUR</li> <li>20 - AXE POMPE</li> <li>21 - VIS ALLEN COUPLE.</li> <li>22 - COUPLE.</li> <li>33 - CAPOT AVANT MOTEUR.</li> <li>34 - ROULEMENT AVANT.</li> <li>35 - AXE ROTOR.</li> <li>36 - ROULEMENT ARRIÈRE</li> <li>37 - STATOR AVEC CARCASSE</li> <li>40 - JOINT CAPOT CONNEXIONS</li> <li>41 - CAPOT CONNEXIONS</li> <li>42 - VIS CAPOT CONNEXIONS</li> <li>43 - RONDELLE DE BUTÉE</li> <li>44 - CAPOT ARRIÈRE MOTEUR</li> <li>45 - VIS CAPOT ARRIÈRE</li> <li>46 - BUTÉE CAPOT ARRIÈRE MOTEUR</li> <li>47 - VENTILATEUR</li> <li>48 - CAPOT VENTILATEUR</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>1 - KNOPF VORFILTER</li> <li>2 - ABDECKUNG VORFILTER</li> <li>3 - UPLIOTNENIE SMOTROVOY KRYSHKI</li> <li>4 - KORB VORFILTER</li> <li>5 - VORFILTER</li> <li>6 - SCHRAUBE KÖRPER VORFILTER</li> <li>7 - SCHRAUBENMUTTER KÖRPER VORFILTER</li> <li>8 - KÖRPER POMPE</li> <li>9 - SCHRAUBE FÜLLUNG</li> <li>10 - SCHRAUBE LEERUNG</li> <li>11 - SCHRAUBENMUTTER TURBINE</li> <li>12 - TURBINE</li> <li>13 - PASSFEDER</li> <li>14 - MECHANISCHER VERSCHLUSS</li> <li>15 - O-RING KÖRPER POMPE</li> <li>16 - HALTERUNG KÖRPER POMPE</li> <li>17 - SCHRAUBE KÖRPER-HALTERUNG</li> <li>18 - SCHRAUBE KÖRPER-HALTERUNG</li> <li>19 - SCHRAUBENMUTTER HALTERUNG MOTOR</li> <li>20 - ACHSE POMPE</li> <li>21 - ALLEN KUPPLUNGSSCHRAUBE</li> <li>22 - KUPPLUNG</li> <li>33 - VORDERER VERSCHLUSS MOTOR</li> <li>34 - VORDERLAGER</li> <li>35 - ROTORACHSE</li> <li>36 - HINTERLAGER</li> <li>37 - STÄNDER MIT GEHÄUSE</li> <li>40 - DICHTUNG VERSCHLUSS ABZWEIGKASTEN</li> <li>41 - ABZWEIGKASTEN</li> <li>42 - VIS CAPOT CONNEXIONS</li> <li>43 - HINTERE MOTORABDECKUNG</li> <li>44 - SCHRAUBE HINTERE ABDECKUNG</li> <li>45 - ARRETERUNG HINTERE MOTOR-ABDECKUNG</li> <li>46 - VENTILATOR</li> <li>47 - VENTILATOR</li> <li>48 - ABDECKUNG (DECKEL) VENTILATOR</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>1 - РУЧКА ФИЛЬТРА ПРЕДВАРИТЕЛЬНОЙ ОЧИСТКИ</li> <li>2 - СМОТРОВАЯ КРЫШКА ФИЛЬТРА ПРЕДВАРИТЕЛЬНОЙ ОЧИСТКИ</li> <li>3 - УПЛОТНЕНИЕ СМОТРОВОЙ КРЫШКИ</li> <li>4 - СЕТКА ФИЛЬТРА ПРЕДВАРИТЕЛЬНОЙ ОЧИСТКИ</li> <li>5 - ФИЛЬТР ПРЕДВАРИТЕЛЬНОЙ ОЧИСТКИ</li> <li>6 - БОЛТ КОРПУСА ФИЛЬТРА ПРЕДВАРИТЕЛЬНОЙ ОЧИСТКИ</li> <li>7 - ГАЙКА КОРПУСА ФИЛЬТРА ПРЕДВАРИТЕЛЬНОЙ ОЧИСТКИ</li> <li>8 - КОРПУС НАСОСА</li> <li>9 - БОЛТ ЗАПОЛНЕНИЯ ПРЕДВАРИТЕЛЬНОЙ ОЧИСТКИ</li> <li>10 - SCHRAUBE ESWAZIAMENTO</li> <li>11 - ГАЙКА КОРПУСА ФИЛЬТРА ПРЕДВАРИТЕЛЬНОЙ ОЧИСТКИ</li> <li>12 - TURBINA</li> <li>13 - CHAVETA</li> <li>14 - FECHO MECÁNICO</li> <li>15 - JUNTA TÓRICA CORPO BOMBA</li> <li>16 - SUPORTE BOMBA MOTOR</li> <li>17 - PARAFUSO CORPO-SUPORTE.</li> <li>18 - PARAFUSO SUPORTE-MOTOR.</li> <li>19 - PORCA PARAFUSO SUPORTE-MOTOR</li> <li>20 - EIXO BOMBA</li> <li>21 - PARAFUSO ALLEN ACOPLAMENTO.</li> <li>22 - ACOPLAMENTO.</li> <li>33 - TAMPA DIANTEIRA MOTOR.</li> <li>34 - ROLAMENTO DIANTEIRO.</li> <li>35 - EIXO ROTOR.</li> <li>36 - ROLAMENTO TRASEIRO</li> <li>37 - ESTATOR COM CARCASA</li> <li>40 - JUNTA TAMPA BORNES</li> <li>41 - TAMPA BORNES</li> <li>42 - PARAFUSO TAMPA BORNES</li> <li>43 - ANILHA LASAJE</li> <li>44 - TAMPA TRASEIRA MOTOR</li> <li>45 - PARAFUSO TAMPA TRASEIRA</li> <li>46 - RETÉM TAMPA TRASEIRA MOTOR</li> <li>47 - VENTILADOR</li> <li>48 - TAMPA VENTILADOR</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>1 - POMO PRÉ-FILTRO.</li> <li>2 - TAMPA REGISTO PRÉ-FILTRO.</li> <li>3 - JUNTA TAMPA REGISTO</li> <li>4 - CESTO PRÉ-FILTRO</li> <li>5 - PRÉ-FILTRO</li> <li>6 - PARAFUSO PRÉ-FILTRO-CORPO</li> <li>7 - PORCA PRÉ-FILTRO-CORPO</li> <li>8 - CORPO BOMBA</li> <li>9 - PARAFUSO ESCORVAMENTO</li> <li>10 - PARAFUSO ESWAZIAMENTO</li> <li>11 - PARAFUSO TAMPA TRASEIRA</li> <li>12 - TURBINA</li> <li>13 - CHAVETA</li> <li>14 - FECHO MECÁNICO</li> <li>15 - JUNTA TÓRICA CORPO BOMBA</li> <li>16 - SUPORTE BOMBA MOTOR</li> <li>17 - PARAFUSO CORPO-SUPORTE.</li> <li>18 - PARAFUSO SUPORTE-MOTOR.</li> <li>19 - PORCA PARAFUSO SUPORTE-MOTOR</li> <li>20 - EIXO BOMBA</li> <li>21 - PARAFUSO ALLEN ACOPLAMENTO.</li> <li>22 - ACOPLAMENTO.</li> <li>33 - TAMPA DIANTEIRA MOTOR.</li> <li>34 - ROLAMENTO DIANTEIRO.</li> <li>35 - EIXO ROTOR.</li> <li>36 - ROLAMENTO TRASEIRO</li> <li>37 - ESTATOR COM CARCASA</li> <li>40 - JUNTA TAMPA BORNES</li> <li>41 - TAMPA BORNES</li> <li>42 - PARAFUSO TAMPA BORNES</li> <li>43 - ANILHA LASAJE</li> <li>44 - TAMPA TRASEIRA MOTOR</li> <li>45 - PARAFUSO TAMPA TRASEIRA</li> <li>46 - RETÉM TAMPA TRASEIRA MOTOR</li> <li>47 - VENTILADOR</li> <li>48 - TAMPA VENTILADOR</li> </ul> |
|--|---|--|---|--|---|



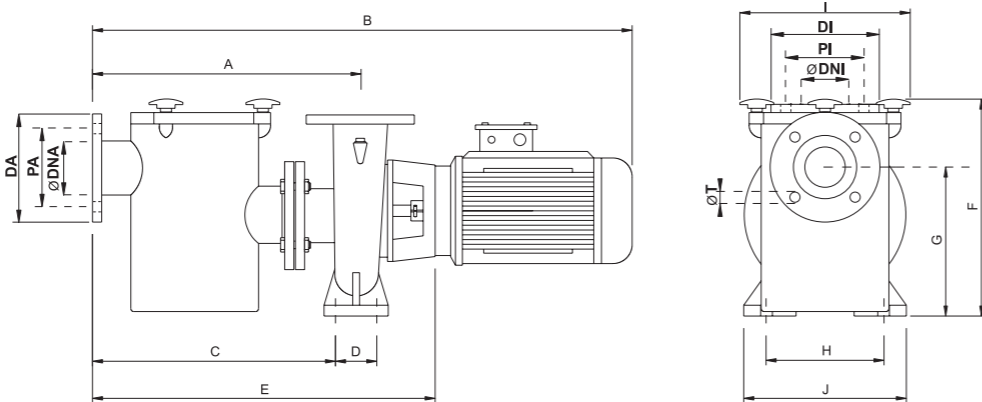
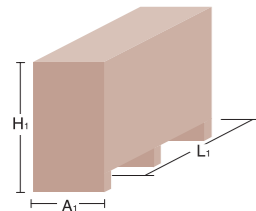
# HF-2

Datos técnicos  
Technical data  
Données techniques  
Technische Daten  
технические данные  
Dados técnicos



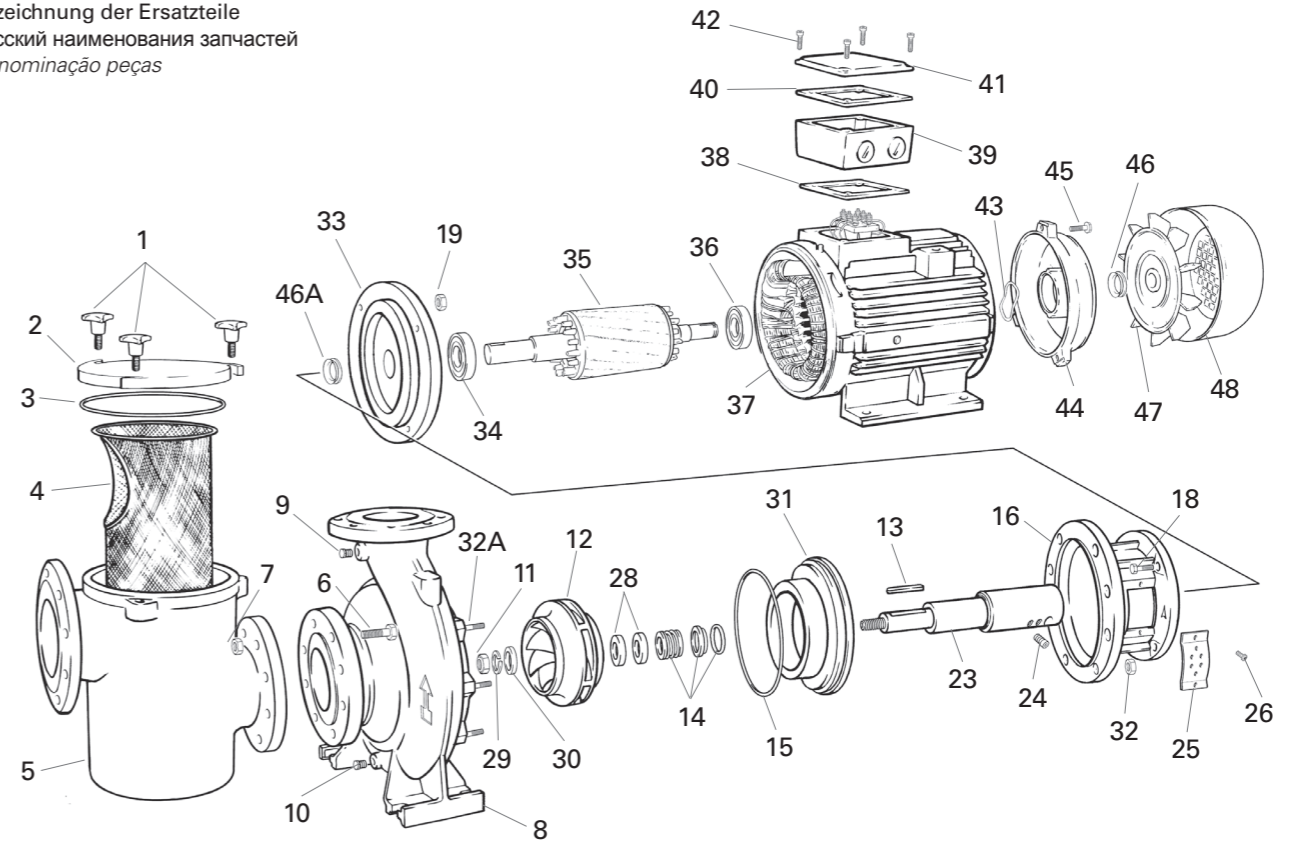
Tipo / Type	HP	KW	A		Altura manométrica m.c.a. / Manometric height w.c.m.											
			230V	400V	18	20	22	24	25	27	30	32	35			
HF-2 308	3	2,2	8,5	5,2	-	-	18	16	14	12	-	-	-	-	-	-
HF-2 408	4	3	11,8	7,1	-	29	26	24	22	18	6	-	-	-	-	-
HF-2 558	5,5	4	16,2	9,4	-	-	36	34	33	30	25	21	12	-	-	-
HF-2 758	7,5	5,5	-	14,2	-	-	-	54	52	48	41	32	-	-	-	-
HF-2 1008	10	7,5	-	16,5	102	92	83	64	62	42	-	-	-	-	-	-
HF-2 1208	10	7,5	-	16,5	-	-	-	88	84	74	56	36	-	-	-	-
HF-2 1508	15	11	-	24,2	-	-	-	117	113	102	78	54	-	-	-	-
HF-2 2008	20	15	-	32	-	165	140	125	118	114	85	-	-	-	-	-
HF-2 2508	25	18,5	-	41,5	-	240	225	200	190	175	145	125	72	-	-	-

Datos embalage  
Packaging data  
Données d'emballage  
Verpackungsdaten  
данные об упаковке  
Dados de embalagem



Tipo / Type	Modelos / Types a 2.900 r.p.m.										Aspiración / Inlet				Impulsión / Output				Embalaje / Package			Peso kg.		
	A	B	C	D	E	F	G	H	I	J	Ø DNA	DA	PA	N°T	ØT	Ø DNA	DI	PI	N°T	ØT	H1		A1	L1
HF-2 308	465	979	430	70	639	360	224	212	265	302	65	185	145	4	18	50	165	125	4	18	660	400	1,050	94
HF-2 408	442	998	398	95	616	450	310	250	320	333	80	200	160	8	18	65	185	145	8	18	660	400	1,050	105
HF-2 558	442	1021	398	95	616	450	310	250	320	333	80	200	160	8	18	65	185	145	8	18	660	400	1,150	110
HF-2 758	490	1138	443	95	733	430	246	280	345	365	100	220	180	8	18	80	200	160	8	18	660	400	1,150	140
HF-2 1008	490	1248	443	95	733	430	246	280	345	365	100	220	180	8	18	80	200	160	8	18	660	400	1,260	155
HF-2 1208	500	1258	440	120	743	480	310	280	360	392	125	250	210	8	18	100	220	180	8	18	660	400	1,260	176
HF-2 1508	515	1413	455	120	788	505	335	315	400	424	125	250	210	8	18	100	220	180	8	18	660	400	1,415	272
HF-2 2008	585	1528	525	120	858	611	440	315	400	472	150	290	240	8	18	125	250	210	8	18	710	800	1,530	355
HF-2 2508	585	1528	525	120	858	611	440	315	400	472	150	290	240	8	18	125	250	210	8	18	710	800	1,530	385

Denominación recambios  
Spare-part description  
Dénomination des pièces  
Bezeichnung der Ersatzteile  
Русский наименования запчастей  
Denominação peças



DENOMINACIÓN RECAMBIOS	SPARE-PART DESCRIPTION	DÉNOMINATION DES PIÈCES	BEZEICHNUNG DER ERSATZTEILE	1 - РУЧКА ФИЛЬТРА ПРЕДВАРИТЕЛЬНОЙ ОЧИСТКИ	DENOMINAÇÃO PEÇAS
1 - POMO PREFILTRO	1 - PRE-FILTER HANDLE.	1 - POIGNÉE PRÉFILTRE.	1 - KNOPF VORFILTER	2 - СМОТРОВАЯ КРЫШКА ФИЛЬТРА ПРЕДВАРИТЕЛЬНОЙ ОЧИСТКИ	1 - POMO PRÉ-FILTRO.
2 - TAPA REGISTRO PREFILTRO	2 - PRE-FILTER INSPECTION COVER.	2 - CAPOT CONTRÔLE PRÉFILTRE.	2 - ABDECKUNG VORFILTER	3 - УПЛОТНЕНИЕ СМОТРОВОЙ КРЫШКИ	2 - TAMPA REGISTO PRÉ-FILTRO.
3 - JUNTA TAPA REGISTRO	3 - INSPECTION COVER SEAL	3 - JOINT CAPOT CONTRÔLE	3 - ABDECKUNG DICHTUNG	4 - СЕТКА ФИЛЬТРА ПРЕДВАРИТЕЛЬНОЙ ОЧИСТКИ	3 - JUNTA TAMPAS REGISTO
4 - CESTA PREFILTRO	4 - PRE-FILTER BASKET	4 - BAC PRÉFILTRE	4 - KORB VORFILTER	5 - ФИЛЬТР ПРЕДВАРИТЕЛЬНОЙ ОЧИСТКИ	4 - CESTO PRÉ-FILTRO
5 - PREFILTRO	5 - PRE-FILTER	5 - PRÉFILTRE	5 - VORFILTER	6 - БОЛТ КОРПУСА ФИЛЬТРА ПРЕДВАРИТЕЛЬНОЙ ОЧИСТКИ	5 - PRÉ-FILTRO
6 - TORNILLO PREFILTRO-CUERPO	6 - PRE-FILTER-BODY BOLT	6 - VIS PRÉFILTRE-CORPS	6 - SCHRAUBE KÖRPER VORFILTER	7 - ПОРЦА ПРЕ-ФИЛЬТРО-КОРПО	6 - PARAFUSO PRÉ-FILTRO-CORPO
7 - TUERCA PREFILTRO-CUERPO	7 - PRE-FILTER-BODY NUT	7 - ÉCROU PRÉFILTRE-CORPS	7 - SCHRAUBENMUTTER KÖRPER VORFILTER	8 - CORPO BOMBA	7 - PORCA PRÉ-FILTRO-CORPO
8 - CUERPO BOMBA	8 - PUMP BODY	8 - CORPS POMPE	8 - KÖRPER PUMPE	9 - PARAFUSO ESCORVAMENTO	8 - CORPO BOMBA
9 - TORNILLO CEBADO	9 - FILLING BOLT	9 - VIS GRAISSÉE	9 - VIS À VIDE	10 - PARAFUSO ESCORVAMENTO	9 - PARAFUSO ESCORVAMENTO
10 - TORNILLO VACIADO	10 - EMPTYING BOLT	10 - VIS À VIDE	10 - SCHRAUBE LEERUNG	11 - PORCA TURBINA	10 - PARAFUSO ESCORVAMENTO
11 - TUERCA TURBINA	11 - IMPELLER NUT	11 - ÉCROU TURBINE	11 - SCHRAUBENMUTTER TURBINE	12 - TURBINA	11 - PORCA TURBINA
12 - TURBINA	12 - IMPELLER	12 - TURBINE	12 - TURBINE	13 - CHAVETA	12 - TURBINA
13 - CHAVETA	13 - PIN	13 - GOUPILLE	13 - PASSFEDER	14 - FECHO MECÂNICO	13 - CHAVETA
14 - CIERRE MECÁNICO	14 - MECHANICAL SEAL	14 - FERMETURE MÉCANIQUE	14 - MECHANISCHER VERSCHLUSS	15 - JUNTA TÓRICA CORPO BOMBA	14 - FECHO MECÂNICO
15 - JUNTA TÓRICA CORPO BOMBA	15 - PUMP BODY O-RING	15 - JOINT TORIQUE CORPS POMPE	15 - O-RING KÖRPER PUMPE	16 - SOPORTE BOMBA MOTOR	15 - JUNTA TÓRICA CORPO BOMBA
16 - SOPORTE BOMBA MOTOR	16 - MOTOR PUMP SUPPORT	16 - SUPPORT POMPE-MOTEUR	16 - HALTERUNG KÖRPER PUMPE	17 - MOTOR SUPORTE-MOTOR	16 - SOPORTE BOMBA MOTOR
17 - MOTOR SUPORTE-MOTOR	17 - MOTOR SUPPORT BOLT.	17 - VIS SUPPORT-POMPE	17 - SCHRAUBE KÖRPER HALTERUNG	18 - TOROIDEAL PROKLAJKA KORPUSA NASOSA	17 - MOTOR SUPORTE-MOTOR
18 - TOROIDEAL PROKLAJKA KORPUSA NASOSA	18 - MOTOR SUPPORT NUT FOR BOLT	18 - ÉCROU VIS SUPPORT-MOTEUR	18 - SCHRAUBE KÖRPER HALTERUNG	19 - TOROIDEAL PROKLAJKA KORPUSA NASOSA	18 - TOROIDEAL PROKLAJKA KORPUSA NASOSA
19 - TOROIDEAL PROKLAJKA KORPUSA NASOSA	19 - IMPELLER NUT	19 - ÉCROU VIS SUPPORT-MOTEUR	19 - SCHRAUBENMUTTER HALTERUNG MOTOR	20 - MOTOR SUPORTE-MOTOR	19 - TOROIDEAL PROKLAJKA KORPUSA NASOSA
20 - MOTOR SUPORTE-MOTOR	20 - COUPLING SHAFT	20 - VIS FIXATION COUPLE	20 - VIS FIXATION COUPLE	21 - MOTOR SUPORTE-MOTOR	20 - MOTOR SUPORTE-MOTOR
21 - MOTOR SUPORTE-MOTOR	21 - COUPLING SUPPORT BOLT	21 - VIS FIXATION COUPLE	21 - VIS FIXATION COUPLE	22 - MOTOR SUPORTE-MOTOR	21 - MOTOR SUPORTE-MOTOR
22 - MOTOR SUPORTE-MOTOR	22 - COUPLING COVER	22 - CAPOT COUPLE	22 - CAPOT COUPLE	23 - MOTOR SUPORTE-MOTOR	22 - MOTOR SUPORTE-MOTOR
23 - MOTOR SUPORTE-MOTOR	23 - COUPLING COVER FIXING BOLT	23 - VIS FIXATION COUPLE	23 - VIS FIXATION COUPLE	24 - MOTOR SUPORTE-MOTOR	23 - MOTOR SUPORTE-MOTOR
24 - MOTOR SUPORTE-MOTOR	24 - IMPELLER SEPARATOR	24 - SÉPARATEUR TURBINE	24 - SÉPARATEUR TURBINE	25 - MOTOR SUPORTE-MOTOR	24 - MOTOR SUPORTE-MOTOR
25 - MOTOR SUPORTE-MOTOR	25 - MOTOR PUMP SUPPORT CLAMP	25 - BRIDE SUPPORT POMPE-MOTEUR	25 - BRIDE SUPPORT POMPE-MOTEUR	26 - MOTOR SUPORTE-MOTOR	25 - MOTOR SUPORTE-MOTOR
26 - MOTOR SUPORTE-MOTOR	26 - THREADED PIN NUT.	26 - GOUILLE FILETÉE	26 - GOUILLE FILETÉE	27 - MOTOR SUPORTE-MOTOR	26 - MOTOR SUPORTE-MOTOR
27 - MOTOR SUPORTE-MOTOR	27 - FRONT MOTOR COVER.	27 - CAPOT AVANT MOTEUR.	27 - CAPOT AVANT MOTEUR.	28 - MOTOR SUPORTE-MOTOR	27 - MOTOR SUPORTE-MOTOR
28 - MOTOR SUPORTE-MOTOR	28 - FRONT BEARING.	28 - ROULEMENT AVANT.	28 - ROULEMENT AVANT.	29 - MOTOR SUPORTE-MOTOR	28 - MOTOR SUPORTE-MOTOR
29 - MOTOR SUPORTE-MOTOR	29 - ROTOR SHAFT.	29 - AXE ROTOR.	29 - AXE ROTOR.	30 - MOTOR SUPORTE-MOTOR	29 - MOTOR SUPORTE-MOTOR
30 - MOTOR SUPORTE-MOTOR	30 - REAR BEARING	30 - ROULEMENT ARRIÈRE	30 - ROULEMENT ARRIÈRE	31 - MOTOR SUPORTE-MOTOR	30 - MOTOR SUPORTE-MOTOR
31 - MOTOR SUPORTE-MOTOR	31 - STATOR WITH HOUSING	31 - STATOR AVEC CARCASSE	31 - STATOR AVEC CARCASSE	32 - MOTOR SUPORTE-MOTOR	31 - MOTOR SUPORTE-MOTOR
32 - MOTOR SUPORTE-MOTOR	32 - TERMINAL BOX GASKET	32 - JOINT BOITE BORNES	32 - JOINT BOITE BORNES	33 - MOTOR SUPORTE-MOTOR	32 - MOTOR SUPORTE-MOTOR
33 - MOTOR SUPORTE-MOTOR	33 - TERMINAL BOX	33 - JOINT BOITE	33 - JOINT BOITE	34 - MOTOR SUPORTE-MOTOR	33 - MOTOR SUPORTE-MOTOR
34 - MOTOR SUPORTE-MOTOR	34 - JOINTION COVER SEAL	34 - JOINTION COVER SEAL	34 - JOINTION COVER SEAL	35 - MOTOR SUPORTE-MOTOR	34 - MOTOR SUPORTE-MOTOR
35 - MOTOR SUPORTE-MOTOR	35 - JUNCTION COVER	35 - CAPOT CONNEXIONS	35 - CAPOT CONNEXIONS	36 - MOTOR SUPORTE-MOTOR	35 - MOTOR SUPORTE-MOTOR
36 - MOTOR SUPORTE-MOTOR	36 - JUNCTION COVER BOLT	36 - VIS CAPOT CONNEXIONS	36 - VIS CAPOT CONNEXIONS	37 - MOTOR SUPORTE-MOTOR	36 - MOTOR SUPORTE-MOTOR
37 - MOTOR SUPORTE-MOTOR	37 - LASAJE WASHER	37 - RONDELLE DE BUTÉE	37 - RONDELLE DE BUTÉE	38 - MOTOR SUPORTE-MOTOR	37 - MOTOR SUPORTE-MOTOR
38 - MOTOR SUPORTE-MOTOR	38 - MOTOR REAR COVER	38 - CAPOT ARRIÈRE MOTEUR	38 - CAPOT ARRIÈRE MOTEUR	39 - MOTOR SUPORTE-MOTOR	38 - MOTOR SUPORTE-MOTOR
39 - MOTOR SUPORTE-MOTOR	39 - REAR COVER BOLT	39 - VIS CAPOT ARRIÈRE	39 - VIS CAPOT ARRIÈRE	40 - MOTOR SUPORTE-MOTOR	39 - MOTOR SUPORTE-MOTOR
40 - MOTOR SUPORTE-MOTOR	40 - MOTOR REAR COVER RETAINER	40 - BUTÉE CAPOT ARRIÈRE MOTEUR	40 - BUTÉE CAPOT ARRIÈRE MOTEUR	41 - MOTOR SUPORTE-MOTOR	40 - MOTOR SUPORTE-MOTOR
41 - MOTOR SUPORTE-MOTOR	41 - MOTOR FRONT COVER RETAINER	41 - MOTOR FRONT COVER RETAINER	41 - MOTOR FRONT COVER RETAINER	42 - MOTOR SUPORTE-MOTOR	41 - MOTOR SUPORTE-MOTOR
42 - MOTOR SUPORTE-MOTOR	42 - VENTILATOR	42 - VENTILATEUR	42 - VENTILATEUR	43 - MOTOR SUPORTE-MOTOR	42 - MOTOR SUPORTE-MOTOR
43 - MOTOR SUPORTE-MOTOR	43 - VENTILATOR COVER	43 - CAPOT VENTILATEUR	43 - CAPOT VENTILATEUR	44 - MOTOR SUPORTE-MOTOR	43 - MOTOR SUPORTE-MOTOR
44 - MOTOR SUPORTE-MOTOR	44 - UNTERLEGSCHIEBE	44 - HINTERE MOTORABDECKUNG	44 - HINTERE MOTORABDECKUNG	45 - MOTOR SUPORTE-MOTOR	44 - MOTOR SUPORTE-MOTOR
45 - MOTOR SUPORTE-MOTOR	45 - SCHRAUBE HINTERE ABDECKUNG	45 - SCHRAUBE HINTERE ABDECKUNG	45 - SCHRAUBE HINTERE ABDECKUNG	46 - MOTOR SUPORTE-MOTOR	45 - MOTOR SUPORTE-MOTOR
46 - MOTOR SUPORTE-MOTOR	46 - ARRETIERUNG HINTERE MOTORABDECKUNG	46 - ARRETIERUNG HINTERE MOTORABDECKUNG	46 - ARRETIERUNG HINTERE MOTORABDECKUNG	47 - MOTOR SUPORTE-MOTOR	46 - MOTOR SUPORTE-MOTOR
47 - MOTOR SUPORTE-MOTOR	46A - ARRETIERUNG VORDERER MOTORABDECKUNG	46A - ARRETIERUNG VORDERER MOTORABDECKUNG	46A - ARRETIERUNG VORDERER MOTORABDECKUNG	48 - MOTOR SUPORTE-MOTOR	47 - MOTOR SUPORTE-MOTOR
48 - MOTOR SUPORTE-MOTOR	47 - VENTILATOR	47 - VENTILATEUR	47 - VENTILATEUR	49 - MOTOR SUPORTE-MOTOR	48 - MOTOR SUPORTE-MOTOR
49 - MOTOR SUPORTE-MOTOR	48 - ABDECKUNG (DECKEL) VENTILATOR	48 - ABDECKUNG (DECKEL) VENTILATOR	48 - ABDECKUNG (DECKEL) VENTILATOR		